

د قرآن نور

اول جز - درس 8: سورة البقرة 31-39

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَعَلَّمَ	ءَادَمَ	الْأَسْمَاءَ	كُلَّهَا	ثُمَّ
علم		سم و	كل ل	
او هغه اوبښودل / اروښودل	آدم عليه سلام ته	نومونه	د هغه ټولو	بيا
عَرَضَتْهُمْ	عَلَى الْمَلَائِكَةِ		فَقَالَ	أَنْبِئُونِي
عرض	م ل ك		ق و ل	ن ب ء
بيا هغه پيش كړل هغوئ ته	فرشتو ته	بياني او فرمايل	خبر راكړئ ماله	
بِأَسْمَاءٍ	هَؤُلَاءِ	إِنْ	كُنْتُمْ	صَادِقِينَ ﴿٣١﴾
سم ء			ك و ن	ص د ق
د نومونو	د د ټولو	كچرې / كه چيري	يئ تاسو / ياست تاسو	ريشتني / درشتيا ويونكي-

قَالُوا	سُبْحَانَكَ	لَا	عِلْمَ	لَنَا
ق و ل	س ب ح		علم	
هغوئ او وئ / وويل	پاكي ته	نشته	هيڅ علم	ځمونز سره
إِلَّا	مَا	عَلَّمْتَنَا	إِنَّكَ	أَنْتَ
		علم		
مكر	څه چه	بنائيل د ټامونز ته	بې شكه ته	هم ته يې
الْعَلِيمُ		الْحَكِيمُ ﴿٣٢﴾		
علم		ح ك م		
ډير علم والا		ډير حكمت والا-		

قَالَ	يَا أَدَمُ	أَنْبِئْهُمْ	بِأَسْمَائِهِمْ	فَلَمَّا
ق و ل		ن ب ا	سم و	
اوئ فرمايل	اے آدم	خبر ورکړه	د دوى د	بيا چه کله

دوى له نومونو

د قرآن نور

اول جز - درس 8: سورة البقرة 31-39

أَنبَأَهُمْ	بِأَسْمَائِهِمْ	قَالَ	أَلَمْ	أَقُلْ
ن ب ا	س م و	ق و ل		ق و ل
هغه خبر ورکړو هغوی ته	د هغه نومونو	او فرمائیل	آیا نه	ما وئيلي وو
لَكُمْ	إِنِّي	أَعْلَمُ	غَيْبَ	السَّمَوَاتِ
		ع ل م	غ ي ب	س م و
تاسو ته	بې شکه څه	څه پوهیږم	غیب	د آسمانونو
وَالْأَرْضِ	وَأَعْلَمُ	مَا	تُبْدُونَ	وَمَا
ا ر ض	ع ل م		ب د و	
او د زمکه / مخه	او څه پوهیږم	چه څه	تاسو ظاهر وی	او چه څه
كُنْتُمْ	تَكْتُمُونَ ﴿٣٣﴾			
ك و ن	ک ت م			
یئ تاسو / یاست تاسو	تاسو پټوي-			

وَإِذْ	قُلْنَا	لِلْمَلَائِكَةِ	اسْجُدُوا	لِآدَمَ
	ق و ل	م ل ک	س ج د	
او چه کله	او وی مونږ	فرشو ته	سجده او کړی	آدم ته
فَسَجَدُوا	إِلَّا	إِبْلِيسَ	أَبَى	وَاسْتَكْبَرَ
س ج د			أ ب ي	ک ب ر
نو هغوی سجده او کړه	سیوائې	د ابلیس نه	هغه انکار او کړو	او تکبر ئې او کړو
وَكَانَ	مِنَ الْكَافِرِينَ ﴿٣٤﴾			
ك و ن	ک ف ر			
او هغه شو	د کافرانو نه-			

وَقُلْنَا	يَا آدَمَ	اسْكُنْ	أَنْتَ	وَزَوْجُكَ
ق و ل		س ک ن		ز و ج
او اوو (او ویل) مونږ	ای آدم	اوسیزه	ته	او ښځه ستا

د قرآن نور

اول جز - درس 8: سورة البقرة 31-39

الْجَنَّةُ	وَكُلَّا	مِنْهَا	رَغَدًا	حَيْثُ
ج ن ن	ا ک ل		ر غ د	ح ي ث
په جنت کښ	او تاسو دواړه خورئ	د دے نه	په فراخی سره	د کوم خائے چه نه
سِنْنُمَا	وَلَا	تَقْرَبَا	هَذِهِ	الشَّجَرَةَ
ش ي ا		ق ر ب		ش ج ر
تاسو دواړه (دواړه) غواړي	او مه	تاسو دواړه (دواړه) نږدې ورځئ	دے	اونې له/ ونې ته
فَتَكُونَا	مِنَ الظَّالِمِينَ ﴿٣٥﴾			
ک و ن	ظ ل م			
کني تاسو دواړه (دواړه) به شیئ	د ظالمانو نه-			

فَازَ لَهُمَا	الشَّيْطَانُ	عَنْهَا	فَأَخْرَجَهُمَا	مِمَّا
ز ل ل	ش ط ن		خ ر ج	
بيا او بنوئيل دوی دواړه بيا و بنوئيل دوي دواړه	شیطان	د هغه نه	بيا هغه را اويستل هغوی دواړه	د هغه نه (جنت)
كَانَا	فِيهِ	وَقُلْنَا	اهْبِطُوا	بَعْضُكُمْ
ک و ن		ق و ل	ه ب ط	ب ع ض
هغوی دواړه (دواړه) وو	په هغه کښ	او اووے مونږ	کوز شیئ/ کښته سي	ځنې ستاسو ځيني ستاسو
لِبَعْضٍ	عَذُّوْ	وَلَكُمْ	فِي الْأَرْضِ	مُسْتَقَرٌّ
ب ع ض	ع د و		ا ر ض	ق ر ر
د ځنو	دشمنان دي	او ستاسو دپاره	په زمکه (مخکه) کښ	د استوگنې ځاي د اوسيدو ځاي
وَمَتَاعٌ	إِلَىٰ حِينٍ ﴿٣٦﴾			
م ت ع	ح ي ن			
اوفائده اوچتوئ	د يو موده پوري-			

فَتَلَقَّى	آدَمَ	مِنْ رَبِّهِ	كَلِمَاتٍ	فَتَابَ
ل ق ي		ر ب ب	ک ل م	ت و ب
بيا ازده کړے	آدم عليه سلام	دخپل رب نه	يو څو کلمے	بيا هغه مهربانه شو

د قرآن نور

اول جز - درس 8: سورة البقرة 31-39

عَلَيْهِ	إِنَّهُ	هُوَ	التَّوَّابُ	الرَّحِيمُ ﴿٣٧﴾
			ت و ب	ر ح م
په هغه	بے شک هغه	هم هغه ده	دير توبه قبلونکې دي	باربار رحم کولو والا-

قُلْنَا	اهْبِطُوا	مِنْهَا	جَمِيعًا	فَإِمَّا
ق و ل	ه ب ط		ج م ع	
اووے مونږ	کوز شئ / کښته سي	د دے نه	ټول	پس که چرے / چيري
يَأْتِيَنَّكُمْ	مِّنِّي	هُدًى	فَمَنْ	تَبَعَ
ا ت ي	م ن ن	ه د ي		ت ب ع
راشي تاسو له	حما د طرفه	خه هدايت	نو چا چه	پيروي اوکړه
هُدَايَ	فَلَا	خَوْفٌ	عَلَيْهِمْ	وَلَا
ه د ي		خ و ف		
حما د هدايت	نونه به	هيڅ ويړه (بیره) وي	په هغوی	اونه به
هُمْ	يَحْزَنُونَ ﴿٣٨﴾			
		ح ز ن		
هغوی	هغوی غمزه وي-			

وَالَّذِينَ	كَفَرُوا	وَكَذَّبُوا	بِآيَاتِنَا	أُولَٰئِكَ
	ک ف ر	ک ذ ب	ا ي ي	
او هغوی چاچه	کفر اوکړو	او دروغ ئي اوکړل	خمونږ آيتونه	هم دغه خلق دي
أَصْحَابُ	النَّارِ	هُمْ	فِيهَا	خَالِدُونَ ﴿٣٩﴾
ص ح ب	ن و ر			خ ل د
ملکري	د اور	هغوی به	په هغه کښ	هميشه اوسيدو

والاوي-